

๑๐๑ ๓/๘๙
๒๔ มี.ค. ๖๐
๑๕.๑๕.๖.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส23491 ส.๑๖
รับที่ : ๘4130/60 ภาท ✓
วันที่ : 24 มี.ค. 60 เวลา : 15:05



ที่ ทส ๑๒๐๒/๖๓๘

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
๔๒ ซอยพหลโยธิน ๗ ถนนพหลโยธิน
แขวงสามเสนใน เขตพญาไท
กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

๒๓ มีนาคม ๒๕๖๐

เรื่อง ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างสวนพฤกษศาสตร์สาธารณรัฐสิงคโปร์ คณะกรรมการอุทยานแห่งชาติ
แห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์และสวนพฤกษศาสตร์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ องค์การสวนพฤกษศาสตร์
แห่งราชอาณาจักรไทย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและพัฒนาศักยภาพบุคลากร

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างสวนพฤกษศาสตร์สาธารณรัฐสิงคโปร์ คณะกรรมการ
อุทยานแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์และสวนพฤกษศาสตร์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์
องค์การสวนพฤกษศาสตร์แห่งราชอาณาจักรไทย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการอนุรักษ์
สิ่งแวดล้อมและพัฒนาศักยภาพบุคลากร พร้อมคำแปลอย่างเป็นทางการ
๓. สำเนาหนังสือสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
ที่ ทส ๑๐๑๒/๓๗๖๓ ลงวันที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๕๘
๔. สำเนาหนังสือกรมวิชาการเกษตร ที่ กษ ๐๔๐๕/๑๗๔๒ ลงวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๕๘
๕. สำเนาหนังสือสำนักงานอัยการสูงสุด ที่ อส ๐๐๐๕/๕๔๒๙ ลงวันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๕๘
๖. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วน ที่ กต ๑๓๐๒/๒๒๐๔ ลงวันที่ ๗ สิงหาคม ๒๕๕๘

ด้วย กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอเสนอเรื่อง ร่างบันทึกความเข้าใจ
ระหว่างสวนพฤกษศาสตร์สาธารณรัฐสิงคโปร์ คณะกรรมการอุทยานแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์และ
สวนพฤกษศาสตร์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ องค์การสวนพฤกษศาสตร์แห่งราชอาณาจักรไทย ว่าด้วยความร่วมมือ
ด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและพัฒนาศักยภาพบุคลากร มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่าย
ที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘
มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพัน
กับรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลเอก ประวิตร วงษ์สุวรรณ) กำกับการบริหารราชการ
กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว
รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

สาธารณรัฐสิงคโปร์มีความประสงค์จะริเริ่มความร่วมมือทวิภาคีด้านนิเวศวิทยา
ความหลากหลายทางชีวภาพ และการใช้ทรัพยากรชีวภาพอย่างยั่งยืนกับประเทศไทย โดยได้ยกร่างบันทึก
ความเข้าใจระหว่างสวนพฤกษศาสตร์สาธารณรัฐสิงคโปร์ คณะกรรมการอุทยานแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์
และ...



และสวนพฤกษศาสตร์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ องค์การสวนพฤกษศาสตร์แห่งราชอาณาจักรไทย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและพัฒนาศักยภาพบุคลากร โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาความร่วมมือ ในการปกป้องสิ่งแวดล้อมและการพัฒนาอย่างยั่งยืน รวมทั้งคำนึงถึงผลประโยชน์ร่วมกัน ในการส่งเสริมให้มีการเสริมสร้างศักยภาพการดำเนินงาน บุคลากร และการฝึกอบรมร่วมกัน โดยองค์การสวนพฤกษศาสตร์ได้หารือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องและปรับปรุงร่างบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว เพื่อให้เกิดประโยชน์และสอดคล้องกับบริบทการดำเนินงานของหน่วยงาน

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องด้วยการจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจ เกี่ยวกับความร่วมมือด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและพัฒนาศักยภาพบุคลากร ระหว่างสองประเทศ ซึ่งทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องต้องกันว่าความร่วมมือดังกล่าวจะสามารถกระชับและพัฒนาความร่วมมือระหว่างสองประเทศ บนพื้นฐานของความเสมอภาคที่ก่อให้เกิดผลประโยชน์ร่วมกัน และยังมีส่วนช่วยพัฒนาศักยภาพในการศึกษาวิจัยด้านพฤกษศาสตร์ของทั้งสองประเทศ ซึ่งอาจมีผลผูกพันในเชิงนโยบายต่อรัฐบาลจึงเข้าข่ายที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี ตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วน

เนื่องจากเป็นการประสานการดำเนินงานมาตั้งแต่ปี ๒๕๕๘ เพื่อเป็นการสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างสวนพฤกษศาสตร์แห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์และองค์การสวนพฤกษศาสตร์แห่งราชอาณาจักรไทยตลอดจนเป็นการเสริมสร้างเครือข่ายพันธมิตรที่ช่วยสร้างความเข้มแข็งทางวิชาการและงานวิจัยด้านพฤกษศาสตร์ต่อไปในอนาคต

๔. สำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างสวนพฤกษศาสตร์สาธารณรัฐสิงคโปร์ คณะกรรมการอุทยานแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์และสวนพฤกษศาสตร์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์องค์การสวนพฤกษศาสตร์แห่งราชอาณาจักรไทย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและพัฒนาศักยภาพบุคลากร มีสาระสำคัญดังนี้

๔.๑ วัตถุประสงค์ของการจัดทำบันทึกความเข้าใจ เป็นไปตามกฎระเบียบภายในประเทศ ไม่ก่อให้เกิดข้อผูกพันด้านกฎหมายแก่ทั้งสองฝ่าย และจะไม่กระทบต่อสิทธิและพันธกรณีของทั้งสองประเทศที่เกิดจากสนธิสัญญา อนุสัญญา และความตกลงระดับภูมิภาคและระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องที่ทั้งสองเป็นภาคี โดยเฉพาะการดำเนินการตามระเบียบคณะกรรมการอนุรักษ์และใช้ประโยชน์ความหลากหลายทางชีวภาพแห่งชาติ ว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการในการเข้าถึงทรัพยากรชีวภาพและการได้รับผลประโยชน์ตอบแทนจากทรัพยากรชีวภาพ พ.ศ. ๒๕๕๔

๔.๒ บันทึกความเข้าใจ นี้ มีเจตจำนงที่จะส่งเสริมการแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านวิชาการบนพื้นฐานหลักการของการวิจัยและการศึกษาร่วมกันของหน่วยงานทั้งสอง เพื่อพัฒนาการศึกษาวิจัยโดยหน่วยงานทั้งสองเห็นชอบในการดำเนินกิจกรรมแลกเปลี่ยนตามความตามความสนใจของแต่ละฝ่าย

ประกอบด้วย...



ประกอบด้วย (๑) การแลกเปลี่ยนบุคลากรด้านวิชาการ วิจัย และอื่นๆ (๒) การพัฒนาบุคลากรร่วมกัน โดยการฝึกอบรม หรือถ่ายทอดความรู้ทางวิชาการ (๓) ความร่วมมือด้านการค้นคว้าวิจัยที่หน่วยงานทั้งสองสนใจร่วมกัน (๔) การจัดประชุม และการฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการร่วมกัน และ (๕) การดำเนินการแลกเปลี่ยนความร่วมมืออื่นใด ภายใต้การเจรจาตกลงเป็นรายกรณี

๔.๓ ภาควิชาแต่ละฝ่ายจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายของตนเองในการดำเนินการภายใต้บันทึกความเข้าใจ

๔.๔ การระงับข้อพิพาทใดที่เกิดขึ้นจากการดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจ จะดำเนินการโดยการหารือระหว่างภาควิชา

๔.๕ การดำเนินการแลกเปลี่ยนความร่วมมือภายใต้บันทึกความเข้าใจ จะต้องมีการเจรจาตกลงเป็นรายกรณี โดยหน่วยงานทั้งสองจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายของตนเองในการดำเนินการภายใต้บันทึกความเข้าใจ

๔.๖ ร่างบันทึกความเข้าใจ ฉบับนี้ จะมีผลบังคับใช้นับจากวันที่ลงนาม และจะมีผลเป็นเวลา ๕ ปี และหากจะขยายเวลาออกไป จะต้องได้รับความเห็นชอบจากทั้งสองฝ่าย รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๕. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๕.๑ สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ไม่มีข้อแก้ไขต่อร่างบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว และมีข้อเสนอแนะเพิ่มเติมในการแลกเปลี่ยนทรัพยากรธรรมชาติ จำเป็นต้องพิจารณาดำเนินการตามระเบียบคณะกรรมการอนุรักษ์และใช้ประโยชน์ความหลากหลายทางชีวภาพแห่งชาติ ว่าด้วยหลักเกณฑ์ และวิธีการในการเข้าถึงทรัพยากรชีวภาพและการได้รับผลประโยชน์ตอบแทนจากทรัพยากรชีวภาพ พ.ศ. ๒๕๕๔ ซึ่งได้มีการกำหนดหลักเกณฑ์และวิธีการในการเข้าถึงทรัพยากรชีวภาพ รวมถึงการแบ่งปันผลประโยชน์อย่างยุติธรรมและเท่าเทียม เพื่อให้สอดคล้องตามวัตถุประสงค์ของอนุสัญญาว่าด้วยความหลากหลายทางชีวภาพ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๕.๒ กรมวิชาการเกษตรเห็นด้วยในภาพรวมของร่างบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว และมีข้อคิดเห็นเพิ่มเติมประเด็นข้อกฎหมายที่เกี่ยวข้องตามพระราชบัญญัติคุ้มครองพันธุ์พืช พ.ศ. ๒๕๔๒ และข้อตกลงเรื่องสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญากรณีทำการวิจัยร่วมกัน รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔

๕.๓ สำนักงานอัยการสูงสุดเห็นว่าร่างบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว เป็นเพียงกรอบความร่วมมือในการแลกเปลี่ยนทางวิชาการ ซึ่งในการดำเนินการแลกเปลี่ยนความร่วมมือภายใต้ร่างบันทึกความเข้าใจ จะต้องมีการเจรจาตกลงเป็นรายกรณี และในกรณีที่จะต้องมีการดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนใดๆ ในโอกาสต่อไป จะต้องมีการดำเนินงานให้เป็นไปตามกฎหมาย กฎ ระเบียบ ข้อบังคับ และมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง รวมถึงควรพิจารณาความจำเป็นในการจัดทำสัญญา เพื่อประโยชน์ในการกำหนดสิทธิ และหน้าที่ ระหว่างคู่กรณี ที่เกี่ยวกับโครงการแลกเปลี่ยนภายใต้ร่างบันทึกความเข้าใจ เช่น ในเรื่องทรัพย์สินทางปัญญา และการรักษาความลับ หรือไม่ด้วย รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕

๕.๔ กระทรวงการต่างประเทศแจ้งว่า ไม่มีข้อขัดข้องในประเด็นสารัตถะและถ้อยคำของร่างบันทึกความเข้าใจ และไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗ และในประเด็นตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๘ เรื่อง การทำหนังสือสัญญาที่หน่วยงานสามารถดำเนินการได้ตามอำนาจหน้าที่โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี เนื่องจากองค์การสวนพฤกษศาสตร์มิได้เป็นส่วนราชการระดับกรม จึงไม่เข้าข่ายตามมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าว อย่างไรก็ตาม องค์การสวนพฤกษศาสตร์อาจพิจารณาด้วยว่าการจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจ อยู่ในกรอบอำนาจหน้าที่



และสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ขององค์การสวนพฤกษศาสตร์ ตามที่กำหนดไว้ในพระราชกฤษฎีกาจัดตั้งองค์การสวนพฤกษศาสตร์ พ.ศ. ๒๕๓๕ ทั้งนี้ ร่างบันทึกความเข้าใจฯ มีบางข้อบทซึ่งอาจมีผลผูกพันในเชิงนโยบายต่อรัฐบาล อาทิ ข้อ ๑ (๓) ที่กำหนดว่า “หนึ่งในกิจกรรมแลกเปลี่ยนที่องค์การทั้งสองแห่งเห็นชอบให้การสนับสนุน คือ การแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านวิชาการและวัสดุ (เมล็ดพืช กล้าไม้ และตัวอย่าง ฯลฯ) ที่มีผลทางกฎหมาย” ดังนั้น ส่วนราชการเจ้าของเรื่อง โดยการกำกับดูแลของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม จึงควรพิจารณาเกี่ยวกับการเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ด้วย รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๖

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความเห็นชอบให้นำเรื่อง ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างสวนพฤกษศาสตร์สาธารณะรัฐสิงคโปร์ คณะกรรมการอุทยานแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์ และสวนพฤกษศาสตร์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ องค์การสวนพฤกษศาสตร์แห่งราชอาณาจักรไทย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและพัฒนาศักยภาพบุคลากร เสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบและอนุมัติการจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างสวนพฤกษศาสตร์สาธารณะรัฐสิงคโปร์ คณะกรรมการอุทยานแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์และสวนพฤกษศาสตร์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ องค์การสวนพฤกษศาสตร์แห่งราชอาณาจักรไทย ว่าด้วยความร่วมมือด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและพัฒนาศักยภาพบุคลากร หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขถ้อยคำในร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดกับผลประโยชน์ของไทย ขอให้องค์การสวนพฤกษศาสตร์กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมพิจารณาดำเนินการต่อไป

๖.๒ เห็นชอบให้ผู้อำนวยการองค์การสวนพฤกษศาสตร์ เป็นผู้ลงนามบันทึกความเข้าใจ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(สุรศักดิ์ กาญจนรัตน์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

องค์การสวนพฤกษศาสตร์

โทร. ๐ ๕๓๘๔ ๑๒๐๔ , ๐๘ ๑๘๘๕ ๖๗๖๔

โทรสาร ๐ ๕๓๒๔ ๘๗๕๔

E-mail : ratchadap@qsbg.org

